



Foglio di Istruzioni
Instructions
Bedienungshinweisblatt

HELIOS MK2

GR 0056 HMI 575
GR 0057 HMI 1200

CONTENUTO DELL'IMBALLAGGIO

Controllate attentamente il contenuto del cartone e, in caso di danni al prodotto, contattate il Vs. trasportatore. Nell'imballaggio del presente proiettore sono contenuti i seguenti prodotti:

Cartone 1

- n° 1 Foglio di Istruzioni
- n° 1 proiettore HELIOS MK2
- n° 8 griglie di protezione
- n° 8 braccia a specchio separate
- n° 1 spina jack stereo 6.35
- n° 1 specchio rettangolare di ricambio
- n° 1 specchio rotondo di ricambio
- n° 1 sacchetto minuteria varia

Cartone 2

- n° 1 ruota specchiata

SICUREZZA

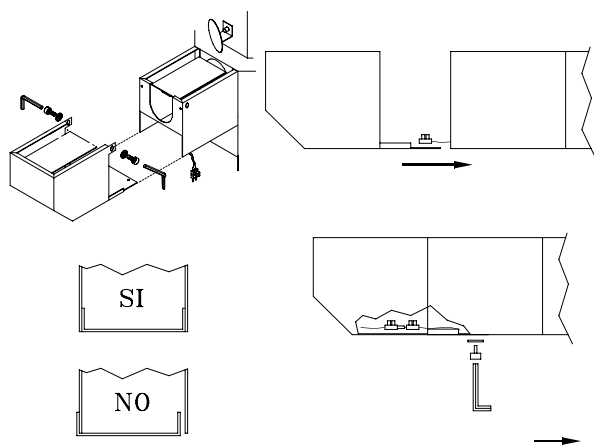
Anche se questo apparecchio è dotato di micro interruttore di sicurezza che isola tutte le parti a vivo durante la sostituzione della lampada, si consiglia di sconnetterlo fisicamente dalla linea di alimentazione.

- Questo proiettore è stato progettato per utilizzi in ambienti interni. La temperatura ambiente massima non deve superare i 50°C.
- Attenzione: la temperatura della superficie esterna del proiettore può raggiungere 95°C.
- Attenzione: Lampada molto calda, prima della sostituzione attendete almeno 10 minuti.
- Si raccomanda l'utilizzo della catena di sicurezza da fissare a HELIOS MK2 ed alla struttura di sospensione dello stesso per evitare la caduta accidentale del proiettore nel caso poco probabile che il punto di fissaggio primario dovesse cedere.

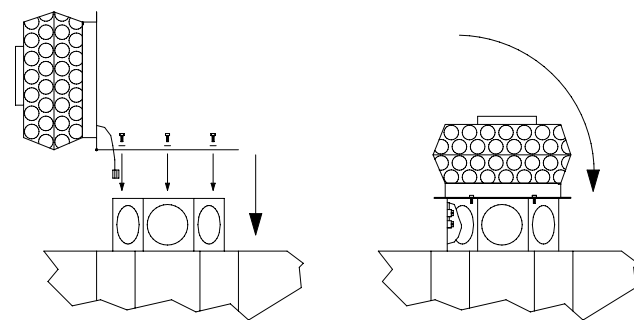
INSTALLAZIONE DEL PROIETTORE

Montaggio delle braccia e della ruota specchiata

- 1) Appoggiate il braccio al corpo e fissate lo stesso con le viti, indi collegate il morsetto di alimentazione del braccio con quello del corpo proiettore;
- 2) Posizionate e fissate la griglia di protezione su ciascuno degli 8 bracci usando le 6 viti in dotaz.;
- 2) Fissate la ruota specchiata al corpo del proiettore HELIOS con le viti fornite;
- 3) Inserite il morsetto a 4 poli + terra (alimentazione ventola e motorino gira ruota) nel suo alloggiamento, collegandolo al morsetto fissato all'interno del corpo del proiettore.



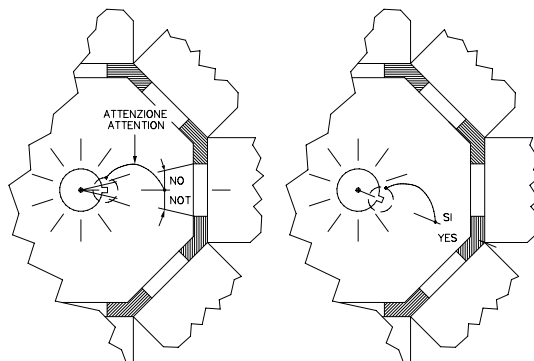
MONTAGGIO DELLE BRACCIA



MONTAGGIO DELLA RUOTA SPECCHIATA

Montaggio della lampada

- 1) Aprite la ruota a specchi svitando i 4 pomolini situati alla base della ruota stessa.
- 2) Dopo averla sgrassata con l'apposita salvietta detergente, inserite la lampada nel portalampada con le dovute precauzioni:
 - non toccate la lampada con le dita e con stracci unti o comunque sporchi;
 - non scuotete la lampada e non fatela urtare contro la lamiera del proiettore o altri oggetti;
 - posizionate la lampada orientando la protuberanza del bulbo verso uno degli spigoli del corpo ottagonale del proiettore per ottenere la massima resa dei fasci di luce;
- 3) Fissate saldamente la lampada al portalampada avvitandone a fondo il pomolo di bloccaggio compreso il cavetto di alimentazione
- 4) Richiudete la ruota a specchi riavvitando i relativi pomolini.



Posizionamento del proiettore

Il proiettore può essere montato in qualsiasi posizione, mantenendo una distanza dalla parete o dalle pareti di almeno 50cm per favorire la libera circolazione dell'aria intorno al proiettore e contenerne il riscaldamento.

Fissaggio del proiettore

Per il fissaggio del proiettore al supporto, al soffitto o al muro utilizzate la staffa di fissaggio provvista di 3 fori Ø 12.5mm.

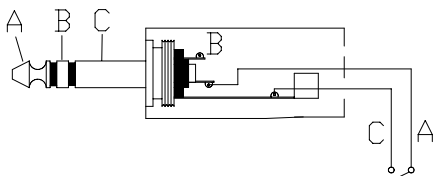
Collegamento elettrico

- 1) Fissate il cavo di alimentazione alla morsettieria situata nella parte posteriore del proiettore.
- 2) Collegate alla rete facendo attenzione alla tensione di alimentazione (230V - 50/60Hz).
- 3) La linea di alimentazione del proiettore deve essere protetta mediante corretta messa a terra e interruttore magnetotermico differenziale avente le seguenti caratteristiche elettriche:
 - proiettore 575 = corrente nominale (In) 15A - valore d'intervento (Id) 0,03A;
 - proiettore 1200 = corrente nominale (In) 20A - valore d'intervento (Id) 0,03A.

USO DEL PROIETTORE

Funzionamento in automatico

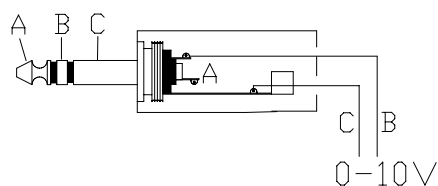
1. Se non viene collegato ad un telecomando il proiettore funziona in automatico cambiando sequenza ogni 10 secondi.
2. Per controllare il black-out usate un jack stereo (fornito con il proiettore) e inseritelo nella presa relativa (REMOTE 0-10V SEQUENZE). Sarà cura dell'utilizzatore provvedere al collegamento in serie dei due contatti interni del jack stereo con un interruttore, per il controllo del black-out stesso.



Funzionamento con centralina 0-10V

Per controllare il proiettore manualmente tramite telecomando, predisponete e collegate una spina jack stereo (fornita con il proiettore) nella presa relativa (REMOTE 0-10V SEQUENZE).

TENSIONE DI INGRESSO (V)	Funzionamento
0	Automatico
1,5	1a sequenza
2,5	2a sequenza
3,5	3a sequenza
4,5	4a sequenza
5,5	5a sequenza
6,5	6a sequenza
7,5	7a sequenza
8,5	8a sequenza (soft music)
10	black-out



MANUTENZIONE

Tutti i proiettori richiedono una manutenzione regolare per assicurare la massima funzionalità e la massima resa ottica. Seguite pertanto le seguenti istruzioni:

- pulite regolarmente le lenti, gli specchi e i dicroici poiché persino un sottilissimo strato di polvere può ridurre in modo sostanziale la resa luminosa ed alterare la compattezza del fascio;
- sostituite le lenti, gli specchi e i dicroici se hanno subito danni visibili quali tagli, crepe e profondi graffi;
- sostituite la lampada se ha subito danni visibili o se si è deformata a causa del calore;
- controllate i collegamenti elettrici ed in particolare la messa a terra;
- sostituite tutte le parti eventualmente danneggiate

INFORMAZIONI TECNICHE

		HELIOS MK2 575 HMI	HELIOS MK2 1200 HMI
Dimensioni di ingombro Proiettore	mm	diam.1080x670	diam.1080x670
Peso Proiettore	kg	41,5	45,5
Materiale della carcassa		Acciaio zincato verniciato nero	Acciaio zincato verniciato nero
Tensione nominale	V	230	230
Frequenza nominale	Hz	50/60	50/60
Corrente nominale	A	6,5	14
Potenza assorbita	VA	1500	3000
Lampada consigliata		HMI 575 attacco SFC 10-4	HMI 1200 attacco SFC 15,5-6
Sistema ottico		8 Lenti BCX dia.80 R175/175	8 Lenti BCX dia.80 R175/175
Fusibile per lampada		6x30 250V 10A	6x30 250V 20A
Fusibile per elettronica		5x20 250V 3,15A	5x20 250V 3,15A
Temperatura massima di esercizio	C	95	95
Temperatura ambiente massima	C	50	50

PARTI DI RICAMBIO

Tutti i componenti del proiettore HELIOS MK2 575 e 1200 sono disponibili come parti di ricambio ed il relativo catalogo è disponibile su richiesta.

PACKING

Check carefully the content of the box and in case of damage contact immediately your forwarder. The following items are included in the box:

Box 1

- n° 1 instructions leaflet
- n° 1 HELIOS MK2
- n° 8 safety grids
- n° 8 separate arms
- n° 1 spare rectangular mirror
- n° 1 spare round mirror
- n° 1 jack stereo plug 6.35
- n° mixed spare parts

Box 2

- n° 1 mirrored wheel

SAFETY

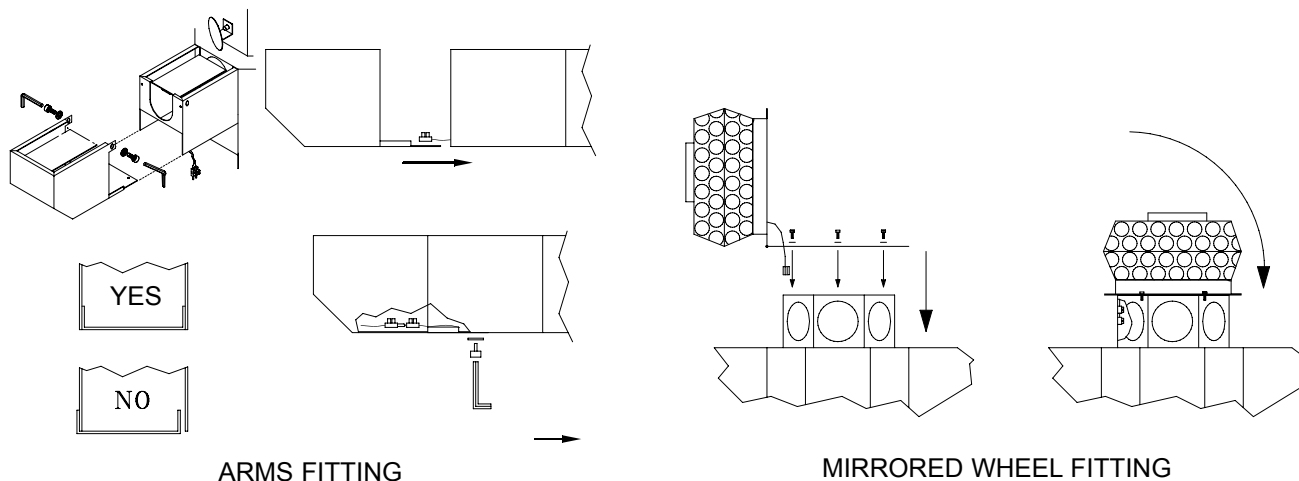
Even if this lantern is fitted with a safety micro-switch which automatically disconnects power as soon as the lamp cover is opened, we strongly suggest to disconnect the lanterns from mains supply before replacing the lamp.

- This projector has been designed for use in interior. For safety operation, max. ambient temperature must not exceed 50°C.
- Caution: the surface temperature of the projector can reach 95°C
- Caution: hot lamp; ensure that the lamp is cold before attempting to remove it (about 10 minutes)
- Caution: it is strongly recommended that a safety-chain or wire is attached to this projector and secured to the main mounting framework, to arrest the fall of the unit in the unlikely event that the primary mounting arrangement fails.

INSTALLATION

Fitting arms, safety grids and mirrored wheel

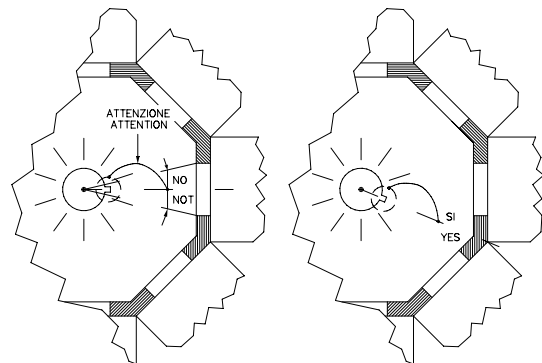
- 1) Fix the arm to the body and fix it with the screws, then connect the supply terminal block of the arm to the relevant one on the body of the lantern.
- 2) Position and fix the mirrors safety grids using the 6 screws supplied for each grid;
- 3) Fix the mirrored wheel to the body of the lantern using the 4 screws with star washers supplied with;
- 4) Fix the male terminal block (4 poles + earth) to the female terminal block located inside the lantern.



Caution: if the terminal block is not connected properly (fan power supply and motor) the lamp will switch on but the high temperature inside the lantern will activate the thermo switch. Check that the fan works correctly to ensure the cooling of the lantern.

Fitting lamp

- 1) Open the mirrored wheel unscrewing the 4 knobs located on the base of the wheel.
- 2) Clean the lamp with the cleaning towel and fit it carefully in the lamp holder.
 - avoid to touch the lamp with fingers or dirty towels;
 - do not shake the lamp;
 - position the lamp towards one of the corners of the body, to obtain the maximum light output
- 3) Fix the lamp to the lamp holder, tightening the fixing knob (including the supply cable)
- 4) Close the mirrored wheel tightening the fixing knobs.



Mounting position

The HELIOS DMX can be mounted in any position; distance from flammable object must be minimum 0.5m.

Fixing

3 Ø 12.5mm holes are provided in the fork to attach the lantern to a clamp or bracket.

Electrical connection

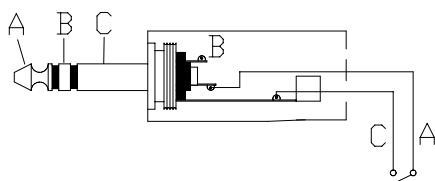
- 1) Connect the supply cable to the terminal block located on the rear side of the lantern.
- 2) Connect the lantern to a mains supply of 230V - 50/60Hz.
- 3) Ensure that the mains cable is connected to earth; the thermostwitch must have the following electrical characteristics:
 lamp 575 HMI = rated for (In) 15A - sensitivity (Id) 0,03A
 lamp 1200 HMI = rated for (In) 20A - sensitivity (Id) 0,03A

USE OF THE LANTERN

Automatic function

If the lantern is not connected to a remote controller, the colours change runs automatically every 10 seconds. The movement is directly controlled by music via the built-in microphone or by a signal cable to be connected to the relevant socket on the control panel. The microphone's sensitivity is adjustable by the potentiometer.

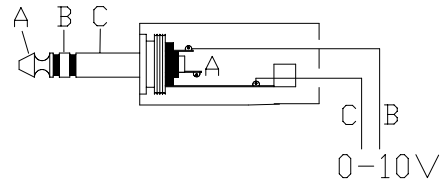
The black-out control is made using the jack stereo plug (supplied) to be connected to the REMOTE 0/10V SEQUENCE socket.



0/10V Remote control function

To manually control the lantern through a 0/10V remote controller, connect the jack stereo plug to the REMOTE 0/10V SEQUENCE socket.

INPUT VOLTAGE (V)	Functioning
0	Automatic
1,5	1st sequence
2,5	2nd sequence
3,5	3rd sequence
4,5	4th sequence
5,5	5th sequence
6,5	6th sequence
7,5	7th sequence
8,5	8th sequence (soft music)
10	black-out



MAINTENANCE

All lanterns require regular maintenance to ensure maximum performance and light output.

Please follow these instructions:

- clean lenses, mirrors and dichroics regularly, as even a thin layer of dust can reduce the light output and scatter the beam;
- replace the lamp if it has become damaged or it's thermally deformed;
- carefully check the electrical connections, particularly the earth connection;
- replace the lenses, the mirrors and the dichroic filters if they have become visibly damaged;
- replace all the damaged components

TECHNICAL INFORMATION

		HELIOS MK2 575 HMI	HELIOS MK2 1200 HMI
Size	mm	diam.1080x670	diam.1080x670
Weight	kg	41,5	45,5
Body		Fe 37 - black painted	Fe 37 - black painted
Operating voltage	V	230	230
Operating frequency	Hz	50/60	50/60
Operating amperage	A	6,5	14
Power absorbed	VA	1500	3000
Suggested lamp		HMI 575	HMI 1200
		SFC 10-4 Base	SFC 15,5-6 Base
Optical System		8 Lenses BCX dia.80 R175/175	8 Lenses BCX dia.80 R175/175
Fuse		6x30 250V 10A	6x30 250V 20A
Fuse		5x20 250V 3,15A	5x20 250V 3,15A
Max Working Temperature	°C	95	95
Max Ambient Temperature	°C	50	50

SPARE PARTS

All components are available for the HELIOS MK2 and the exploded diagram and catalogue are available on request.

ACHTUNG!

Gerät vor Feuchtigkeit und Nässe schützen!
Vor Öffnen des Gerätes Netzstecker ziehen!

Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme zur eigenen Sicherheit diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch!

Alle Personen, die mit der Aufstellung, Inbetriebnahme, Bedienung, Wartung und Instandhaltung dieses Gerätes zu tun haben, müssen

- entsprechend qualifiziert sein
- diese Betriebsanleitung genau beachten.

DANGER!

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit der Netzspannung 230V.
Bei dieser Spannung können Sie einen lebensgefährlichen elektrischen Schlag erhalten!

SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Gerät hat das Werk in sicherheitstechnisch einwandfreiem Zustand verlassen. Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, muß der Anwender die Sicherheitshinweise und die Warnvermerke unbedingt beachten, die in dieser Gebrauchsanweisung enthalten sind.

Unbedingt lesen:

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Anleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Obwohl dieses Gerät mit einem Sicherheitsschalter ausgerüstet ist, der das Gerät sofort vom Netz trennt wenn die Lampenabdeckung geöffnet wird, empfehlen wir dennoch das Gerät unbedingt vom Netz zu trennen, bevor die Lampen eingesetzt oder ausgetauscht werden.

Dieses Gerät wurde ausschließlich zur Verwendung in geschlossenen Räumen konzipiert.

ACHTUNG: Die Geräteoberfläche kann während des Betriebes bis zu 95°C erreichen.

ACHTUNG: Heiße Lampe; vergewissern Sie sich, daß die Lampe abgekühlt ist (Dauer ca. 10 Min.), bevor Sie sie herausnehmen.

ACHTUNG: Wenn Sie den Projektor an Ihrem Traversensystem anbringen, verwenden Sie bitte unbedingt ein Sicherheitsfangseil.

Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, nachdem es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen Ihr Gerät zerstören. Lassen Sie das Gerät solange uneingeschaltet, bis es Zimmertemperatur erreicht hat!

Bei der ersten Inbetriebnahme kann es zu Rauch- und Geruchserzeugung kommen. Hierbei handelt es sich nicht um eine Störung des Gerätes.

Während des Betriebes niemals das Gehäuse mit bloßen Händen berühren!

Blicken Sie niemals direkt in die Lichtquelle, da dies zu irreparablen Augenschäden führen könnte.

Beachten Sie bitte, daß Schäden, die durch manuelle Veränderungen an diesem Gerät verursacht werden, nicht unter den Garantieanspruch fallen.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Vermeiden Sie Erschütterungen und jegliche Gewaltanwendung bei der Installierung oder Inbetriebnahme des Gerätes.

Das Gerät kann an jedem beliebigen Ort installiert werden. Achten Sie jedoch darauf, daß das Gerät nicht zu großer Hitze, Feuchtigkeit und Staub ausgesetzt wird. Vergewissern Sie sich, daß keine Kabel frei herumliegen. Sie gefährden Ihre eigene und die Sicherheit Dritter!

Licht-Effekte sollten im Allgemeinen nicht über Dimmerpacks geschaltet werden.

Nehmen Sie das Gerät erst in Betrieb, nachdem Sie sich mit seinen Funktionen vertraut gemacht haben. Lassen Sie das Gerät nicht von Personen bedienen, die sich nicht mit dem Gerät auskennen. Wenn Geräte nicht mehr korrekt funktionieren, ist das meist das Ergebnis von unfachmännischer Bedienung!

Im Allgemeinen sind Lichteffekte nicht für den Dauerbetrieb konzipiert. Denken Sie daran, daß konsequente Betriebspausen die Lebensdauer des Gerätes erhöhen.

Beachten Sie bitte, daß eigenmächtige Veränderungen an dem Gerät aus Sicherheitsgründen verboten sind.

EINFÜHRUNG

Wir freuen uns, daß Sie sich für einen HELIOS entschieden haben. Sie haben hiermit ein leistungsstarkes und vielseitiges Gerät erworben. Der HELIOS verfügt über ein eingebautes Mikro.

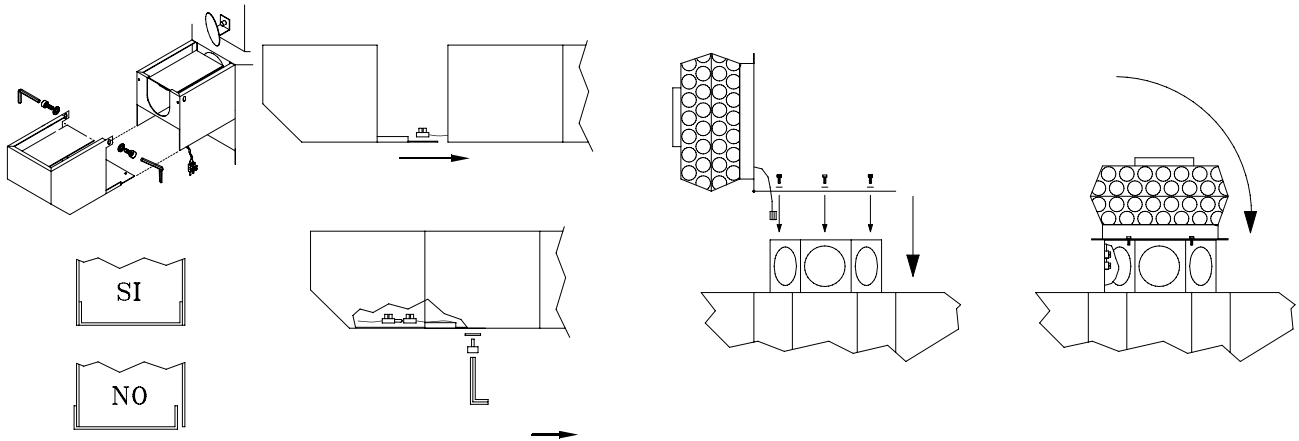
Nehmen Sie den HELIOS aus der Verpackung. Im Lieferumfang sind enthalten: 1 Bedienungsanleitung, 1 HELIOS, 8 Zahnringe, 8 Arme, 1 Ersatzspiegel rechteckig, 1 Ersatzspiegel rund, 1 Stereo-Klinkenstecker und verschiedene weitere Ersatzteile (Karton 1) sowie 1 Spiegelrad (Karton 2).

Prüfen Sie zuerst, ob Transportschäden vorliegen. In diesem Fall nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und setzen sich bitte mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.

MONTAGE

- 1) Bringen Sie die Arme am Gerät an und ziehen Sie die Schrauben fest. Stellen Sie die jeweiligen Anschlüsse zwischen den Armen und dem Hauptblock her.
- 2) Bringen Sie die Spiegel-Sicherheitszahnringe mit den 6 mitgelieferten Schrauben an.
- 3) Bringen Sie das Spiegelrad mit den 4 Schrauben und Unterlegscheiben am Hauptblock an.
- 4) Stellen Sie die 4-polige Steckverbindung zwischen Spiegelrad und Hauptblock her und befestigen Sie die Erdung.

ACHTUNG: Wenn die Steckverbindung (Spannungsversorgung des Lüfters und des Motors) nicht ordnungsgemäß ausgeführt wurde, beginnt die Lampe zwar zu leuchten, aber die hohe Innentemperatur wird dazu führen, daß die Sicherung fällt. Vergewissern Sie sich, daß der Lüfter ordnungsgemäß arbeitet und die Kühlung des Projektors sichergestellt ist.



**EINSETZEN DER LAMPE
LEBENSGEFAHR!**

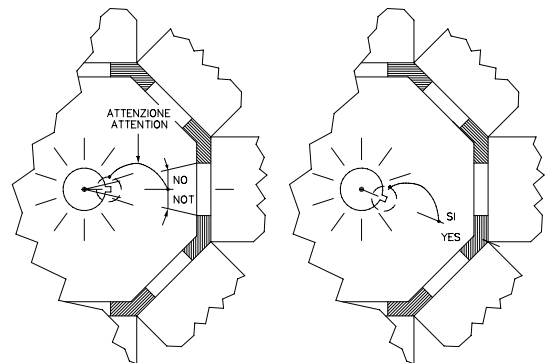
Lampe nur bei ausgeschaltetem Gerät einsetzen! Netzstecker ziehen!

- 1) Öffnen Sie das Spiegelrad, indem Sie die 4 Schrauben an der Unterseite lösen.
- 2) Reinigen Sie die Lampe mit einem Reinigungstuch und setzen Sie die Lampe vorsichtig in den Lampensockel ein.

- Vermeiden Sie es, die Glaskörper mit bloßen Händen zu berühren.
- Vermeiden Sie Erschütterungen und jegliche Gewaltanwendung bei der Installierung
- Beachten Sie auch unbedingt die Hinweise des Lampenherstellers
- Setzen Sie keine Lampen mit höherer Leistungsangabe ein. Lampen mit einer höheren Leistung entwickeln Temperaturen, für die das Gerät nicht ausgelegt ist. Bei Zuwiderhandlungen erlischt die Garantie.

- 3) Befestigen Sie die Lampe im Lampensockel und ziehen Sie die Rändelschraube mit dem Lampenanschlußkabel fest.
- 4) Schließen Sie das Spiegelrad wieder und ziehen Sie die Schrauben fest.

ACHTUNG: Schalten Sie das Gerät niemals ein, ohne vorher den Gehäusedeckel geschlossen zu haben.



BRANDGEFAHR!

Achten Sie bei der Installation des Gerätes bitte darauf, daß sich im Abstand von mind. 0,5 m keine leicht entflammaren Materialien (Deko, etc.) befinden.

FIXIERUNG

Befestigen Sie das Gerät mit dem Befestigungsbügel (3 Löcher mit einem Durchmesser von 12,5 mm) an Ihrem Traversensystem.

ELEKTROANSCHLUSS

Der Aufbau entspricht der Schutzklasse I. Gemäß den Vorschriften muß daher der Schutzleiter (gelb/grüner Draht) angeschlossen werden. Der elektrische Anschluß darf nur von einer Fachkraft

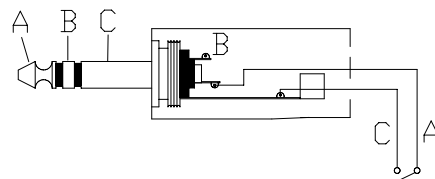
durchgeführt werden.

- 1) Stecken Sie das Spannungskabel in eine geeignete Schukosteckdose ein.
- 2) Schließen Sie das Gerät ausschließlich an eine Spannungsversorgung von 230V - 50/60Hz an.
- 3) Beim Ausfall der Lampe kann die Feinsicherung des HELIOS durchbrennen. Diese darf dann nur durch eine Sicherung gleichen Typs ersetzt werden.

BEDIENUNG

AUTOMATIK-BETRIEB

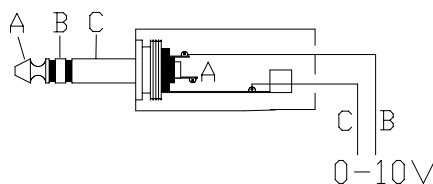
Wird das das Gerät nicht an einen Controller angeschlossen, wird der HELIOS soundgesteuert und die Farben wechseln automatisch alle 10 Sekunden. Die Strahlenbewegung wird entweder mit dem eingebauten Mikrofon direkt über den Musiktakt kontrolliert oder über ein Signalkabel, das an die entsprechende Buchse an der Kontrolleinheit angeschlossen wird. Die Mikrofonempfindlichkeit kann mit Hilfe des Potentiometers an der Kontrolleinheit des HELIOS eingestellt werden. Die Blackout-Fernsteuerung erfolgt über den im Lieferumfang enthaltenen Stereo-Klinkenstecker, der an die REMOTE 0/10V SEQUENCE-Buchse angeschlossen wird.



0/10V CONTROLLER-BETRIEB

Um den Projektor manuell mit einem 0/10V-Controller zu steuern, verbinden Sie den Stereo-Klinkenstecker mit der REMOTE 0/10V SEQUENCE-Buchse.

TENSIONE DI INGRESSO (V)	Funzionamento
0	Automatico
1,5	1a sequenza
2,5	2a sequenza
3,5	3a sequenza
4,5	4a sequenza
5,5	5a sequenza
6,5	6a sequenza
7,5	7a sequenza
8,5	8a sequenza (soft music)
10	black-out



REINIGUNG UND WARTUNG

Um maximale Leistung und Lichtausbeute zu gewährleisten, muß der Projektor regelmäßig gereinigt werden.

Bitte beachten Sie die folgenden Hinweise:

- Reinigen Sie die Linsen, Spiegelemente und Farbfilter regelmäßig, da selbst eine dünne Staubschicht die Lichtausbeute reduzieren und den Lichtstrahl beeinträchtigen kann.
- Ersetzen Sie die Lampe sobald sie beschädigt wurde oder durch die Hitze deformiert ist.
- Überprüfen Sie die elektrischen Anschlüsse (insbesondere die Erdung) besonders sorgfältig.
- Ersetzen Sie Linsen, Spiegelemente und Farbfilter sobald sie beschädigt sind.
- Ersetzen Sie alle beschädigten Bauteile.
- Auch die Lüftungsschlitze sollten regelmäßig von Verunreinigungen wie Staub usw. gereinigt werden. Wenn die Lüftungswege verstopfen, ist eine optimale Kühlung des Gerätes nicht mehr gewährleistet.
- Sollten einmal Ersatzteile benötigt werden, verwenden Sie nur Originalersatzteile, und geben Sie bitte immer die Nummer auf den Teilen an.

Vor dem Wechseln der Lampe diese unbedingt erst abkühlen lassen und das Gerät allpolig von der Netzspannung trennen.

Entladungslampen erreichen Temperaturen von bis zu 200°C.

Sollten Sie noch weitere Fragen haben, steht Ihnen Ihr Fachhändler jederzeit gerne zur Verfügung.

TECHNISCHE DATEN

		HELIOS MK2 575 HMI	HELIOS MK2 1200 HMI
Abmessungen	mm	diam.1080x670	diam.1080x670
Gewicht	kg	41,5	45,5
Gehäuse		Fe 37	Fe 37
Netzspannung	V	230	230
Netzfrequenz	Hz	50/60	50/60
Stromaufnahme	A	6,5	14
Leistungsaufnahme	VA	1500	3000
Lampe		HMI 575	HMI 1200
		SFC 10-4	SFC 15,5-6
Optik		8 Linse BCX dia.80 R175/175	8 Linse BCX dia.80 R175/175
Fuse		6x30 250V 10A	6x30 250V 20A
Fuse		5x20 250V 3,15A	5x20 250V 3,15A
Max Bedienungstemperatur	°C	95	95
Max Umgebungstemperatur	°C	50	50

ERSATZTEILE

Alle Komponenten des Verfolgers HELIOS MK2 sind als Ersatzteile lieferbar.
Einen entsprechenden Katalog erhalten Sie auf Wunsch von Ihrem Fachhändler.



Via Bulgaria, 16 - 46042 CASTEL GOFFREDO (MN)
Telefono 0376/779483 - Fax 0376/779682 - 0376/779552
<http://www.griven.com/> e-mail griven@griven.com
<http://www.griven.it/> e-mail griven@griven.it